



立即發佈：2023 年 12 月 22 日

凱西·霍楚爾州長

**霍楚爾州長簽署投票權立法，擴大投票管道，提高選民參與度**

**S3505-B/A4282-B 法案規定某些地方選舉應在偶數年的選舉日舉行**

**在偶數年舉行更多選舉將提高選民對地方選舉的參與度**

**州長宣佈支援未來的憲法修正案，以調整所有選舉日期，透過降低選舉管理成本為市政當局節省納稅人資金**

霍楚爾州長今天簽署了一項立法，以擴大投票管道，使紐約州民眾更容易在影響其生活的地方選舉中投票。S3505-B/A4282-B 法案規定更新選舉日程，將目前在奇數年舉行的許多地方選舉與在偶數年舉行的全州選舉和立法選舉統一起來。

霍楚爾州長表示，「每個符合資格的紐約民眾都有權在無不必要障礙的情況下參與民主進程。這項立法的簽署，代表著我們朝著擴大投票機會和促進更具包容性的民主邁出了重要一步。這是一個有意義的第一步，我將支援修改憲法，統一所有選舉年，以節省納稅人的錢，避免選民疲勞。」

S3505-B/A4282-B 法案規定把許多縣和鎮的選舉從奇數年改為偶數年。這項立法影響到所有可以透過立法行動改變日期的選舉；而改變某些職位的選舉日期，包括法官職位和紐約州任何城市的職位，則必須透過憲法修正案來實現。霍楚爾州長還宣佈，她支援未來對《紐約州憲法》進行修訂，以統一所有職位的選舉——這是一種對財政負責的方法，可避免每年都舉行選舉，從而降低納稅人的選舉管理成本。

在大多數選民已經計畫參加選舉的偶數年裡，透過將更多選舉合併舉行，這一變化將提高選民對重要地方選舉的參與度。紐約州偶數年選舉的選民參與率遠遠高於奇數年。例如，2020 年約有 64% 的合格選民參加了選舉，而 2021 年僅有 25% 的合格選民參加了州內的地方選舉，前者比後者增加了數百萬人。

如果選舉在奇數年舉行，而不是選民最熟悉的傳統選舉週期，參與民主進程的成本就會增加，特別是對於那些可能很難安排休息時間和前往投票站的選民來說。當所有符合資格的選民都能參與時，民主才能發揮最大作用，而這項新法律推動紐約州向這一目標邁進。全

國其他州和轄區也對其選舉日程進行了類似的常識性調整，隨後選民參與地方選舉的人數顯著增加。

副州長安東尼奧·德爾加多 (Antonio Delgado) 表示，「確保投票箱的使用權是實現民主的核心。這項立法將有助於統一選舉年份，建立一個更高效、更方便的程序。紐約很自豪能成爲推進投票權的領導者。」

州參議員詹姆斯·斯庫菲斯 (James Skoufis) 表示，「我們有責任營造一個環境，讓大多數選民積極參與地方選舉，選出真正代表他們需求的領導人。同步舉行鎮級和縣級選舉是一項雙贏的提議，這也是錫耶納學院 (Siena College) 的一項調查發現此舉得到各黨派和各人口群體廣泛支援的原因。這將使地方選舉的投票率提高一倍以上，節省納稅人的錢，並開始簡化州內極不統一的各類選舉。我衷心感謝霍楚爾州長思慮周全，突破紛繁雜音的重圍，爲民主挺身而出——簽署這項立法是選民參與、公平和代議制政府的變革性勝利。」

黑人、波多黎各人、西班牙裔和亞裔立法核心小組主席、眾議員米夏埃爾·C·索拉格斯 (Michaelle C. Solages) 表示，「作爲州內不同社區的代表，核心小組致力於確保每個紐約民眾都有機會行使投票權和參與民主。透過簡化選舉程序並使其與公民活動的高峰期保持一致，紐約州旨在加強選民的參與度，並賦予弱勢社區在地方一級選擇負責任的代表的權力。毫無疑問，這項立法對民眾來說是一次積極的勝利，我和我的同事們一起讚揚凱西·霍楚爾州長將這項措施簽署爲法律。」

韋斯切斯特縣 (Westchester County) 縣長喬治·拉蒂默 (George Latimer) 表示，「我讚賞凱西·霍楚爾州長簽署立法，將一些地方選舉改爲偶數年舉行。許多縣已經在偶數年舉行縣長和縣立法委員選舉，這將使這一做法全面標準化，並爲韋斯切斯特縣的選舉帶來積極影響。我們將看到選民投票率的提高，以及更多的人參與這裡和全州其他地方的這些重要選舉。」

「**重塑奧爾巴尼 (Reinvent Albany)**」組織執行董事約翰·凱尼 (John Kaehny) 表示，「『**重塑奧爾巴尼**』組織感謝霍楚爾州長簽署『**偶數年選舉**』提案成爲法律，這將直接導致更多紐約民眾在地方選舉中投票。我們感謝州長推進這項常識性措施，並以實際和直接的方式加強紐約的民主。爲提案人——參議員斯庫菲斯 (Skoufis) 和眾議員波林 (Paulin) 以及促成此法案的眾多宣導者喝彩。」

共同事業 (Common Cause) 執行主任蘇珊·勒納 (Susan Lerner) 表示，「將地方選舉改爲偶數年舉行將提高投票率，減少選民疲勞，並將地方選舉委員會的壓力降至最低。這對選民來說也是一場勝利，他們將直接聽取地方候選人對地方問題的看法。我們很高興霍楚爾州長簽署了這項有利於選民的法律改革。」

公民聯盟 (Citizens Union) 執行主任貝琪·戈特鮑姆 (Betsy Gotbaum) 表示，「公民聯盟對凱西·霍楚爾州長簽署將縣及鎮級選舉改爲偶數年舉行的立法表示讚賞，並感謝州參

議員詹姆斯·斯庫菲斯 (James Skoufis) 和眾議員艾米·波林 (Amy Paulin) 在通過該法案過程中發揮的領導作用。這標誌著紐約在不斷努力促進公民參與方面取得了重大成就。將地方選舉與備受矚目的競選活動相結合將提高選民投票率，尤其是年輕人和有色人種的投票率。這項法案只是創建一個服務於選民並鼓勵參與的選舉日程的第一步，立法者已承諾透過一項憲法修正案來通過更全面的立法，將全州的地方選舉改為偶數年，包括紐約市的市政選舉。」

布倫南司法中心 (Brennan Center for Justice) 選舉與政府專案高級法律顧問喬安娜·澤丹尼斯 (Joanna Zdanys) 表示，「布倫南中心讚揚紐約州領導人通過這項重要立法，將某些奇數年的地方選舉改為偶數年。我們從全國各地的經驗中瞭解到，這將提高選民投票率，促進更具代表性的選民參與，並確保更多符合條件的紐約民眾在影響其當地社區的決策中擁有發言權。我們敦促我們的立法者在這一時刻的基礎上，開始將所有地方選舉（包括市政府辦公室）改為偶數年。」

紐約公民自由聯盟 (New York Civil Liberties Union) 投票權專案主任佩里·格羅斯曼 (Perry Grossman) 表示，「穩健、公平的投票率是健康民主的標誌。透過讓所有紐約民眾都能更容易地參與地方選舉，這項法律不僅將提高本州選舉的合法性，還將加強我們立法者的問責制和響應能力。紐約民眾應該得到更好地反映人民意願的代表。」

西班牙裔聯合會 (Hispanic Federation) 主席兼執行長弗蘭基·米蘭達 (Frankie Miranda) 表示，「西班牙裔聯合會讚揚霍楚爾州長簽署《選舉調整法案》 (Election Alignment Bill)，使之成為法律。這項新法律簡化了本州複雜的投票系統，這將鼓勵更多的紐約民眾參與到我們的民主進程中來。強大的民主需要打破不必要的障礙，以確保盡可能多的選民在地方、州和全國選舉中投票。在全國各地有色人種社區的投票權受到攻擊之際，這一點尤為重要。作為領導者，我們必須竭盡所能，繼續打破障礙，保護我們的投票權，並激勵我們的社區勇於發聲。」

法律辯護基金 (Legal Defense Fund) 重劃選區顧問邁克爾·佩尼克 (Michael Pernick) 表示，「我們讚揚霍楚爾州長在簽署《選舉調整法案》方面發揮的領導作用，並讚揚參議員斯庫菲斯發起這項立法。這項具有里程碑意義的立法將消除全州縣鎮一級的歧視性非週期選舉，這種選舉加劇了政治參與中的種族差異，並導致黑人選民和其他有色人種選民的代表性不足。這項立法將提高地方選舉中的公民參與度，並消除對黑人選民和其他有色人種選民造成極大傷害的代表權障礙。」

全國拉美裔民選和任命官員協會 (NALEO) 教育基金執行長阿圖羅·瓦加斯 (Arturo Vargas) 表示，「《選舉調整法案》是加強拉美裔和其他代表性不足群體參與選舉的一個重要機會。隨著更多的人參與選舉過程，我們的民主就會更加強大。我們感謝立法者和州長優先考慮這項基於證據的立法，並期待有更多機會提高選民投票率。」

責任政府研究所執行主任薩姆·奧利克·弗裡德蘭 (Sam Oliner-Friedland) 表示，「我們對霍楚爾州長簽署這項重要法案表示讚賞。將地方選舉改為偶數年是朝著更具代表性的

選舉和大幅節省選舉官員成本方向邁出的常識性一步。該法案將使年輕選民和有色人種選民在內的更多選民參與到政治進程中來，避免地方選舉中投票率極低和選舉結果缺乏代表性的情況。」

「**世代投票 (GenVote)**」組織常務董事布蘭登·庫欣 (**Brendan Cushing**) 表示，「本組織很自豪能支援紐約州 S3505B/A4282B 法案，該法案將使紐約市以外的某些地方選舉與偶數年選舉保持一致。目前在奇數年舉行地方選舉的制度會導致選民混淆，並造成地方選舉投票率低，尤其是對年輕選民和學生而言。作為一個由青年領導的跨部門運動，**GenVote** 為我們的投票權和人人享有的公正民主而奮鬥，並對霍楚爾州長簽署該法案使之成為法律表示讚賞，該法案最終將使年輕選民在投票率高的偶數年選舉中得到更好的代表。」

**紐約民主聯盟 (New York Democracy Coalition)** 公民行動協調員凱倫·沃頓 (**Karen Wharton**) 表示，「紐約選民在非選舉年的投票率極低，選民年齡較大、白人更多、生活較富有，並不能特別反映紐約民眾的多膚色種族。非大選年選舉的做法剝奪了有色人種和年輕人的選舉權。這項改革將極大地提高選民投票率。因此，我們為凱西·霍楚爾州長和紐約州立法機構的這一最關鍵的改革而鼓掌，這是我們在民主方面從全美最差邁向全美第一的過程。」

**拉丁裔司法 PRLDEF** 高級法律顧問富爾維婭·瓦加斯·德利昂 (**Fulvia Vargas-De Leon**) 表示，「這項立法的簽署是紐約州選民向真正的包容性民主邁出的又一步。該法案將消除困擾我們地方選舉的選民混淆和投票率低的問題。我們期待看到這項法律對拉丁裔社區充分參與選舉進程的能力產生影響。」

**美國多明尼加裔協會 (Dominicanos USA)** 執行董事埃迪·奎斯塔 (**Eddie Cuesta**) 表示，「本協會讚揚州長為簽署法律所做的努力，這項法律將確保所有選民都能更多地參與選舉。這項法律將確保選民現在有機會在各級政府中真正發表意見。我們期待社會各界繼續參與到選舉進程中來。」

**YVote** 聯合創始人兼董事桑達·巴拉班 (**Sanda Balaban**) 表示，「YVote 熱烈歡迎霍楚爾州長今天將這項重要的立法簽署為法律。將地方選舉改為偶數年將在我們州的各個社區促進更加公平的民主，包括我們最年輕的選民，他們應該在投票箱前大聲而清晰地表達自己的意見。作為一個專注於激勵和動員年輕選民的組織，我們知道這將帶來多大的影響。我們感謝立法者在本屆會議上優先考慮並推進這項有利於選民的政策。」

**哈佛大學法學院選舉法教學部**表示，「事實證明，使地方選舉年份與大選相一致是最有效的方法之一，不僅可以縮小不同種族和年齡選民的投票率差距，還可以改善治理成果，使地方政府更好地反映選民的意願。哈佛大學法學院選舉法教學部對霍楚爾州長和法案提案人——參議員斯庫菲斯 (**Skoufis**) 和眾議員波林 (**Paulin**) 表示讚賞，感謝他們幫助紐約加入已採取這一重要措施改善地方政府代表性的州的行列。」

大紐約基督教青年會 (YMCA) 主席兼執行長莎倫·格林伯格 (Sharon Greenberger) 表示，「大紐約基督教青年會慶祝霍楚爾州長決定簽署 S3505-B/A4282-B 法案，將地方選舉改為偶數年，從而提高選民的參與度。青年會每年都會登記選民並分享選舉資訊，以便我們的會員能夠在投票箱前表達自己的心聲。我們非常高興看到社區成員獲得更多的參與機會，我們期待看到更多的紐約民眾參與到地方選舉中來。」

今天的行動建立在霍楚爾州長在其執政期間加強投票權和擴大投票機會的良好記錄之上。2022 年 6 月，州長頒佈了《約翰·R·路易斯投票權法案》(John R. Lewis Voting Rights Act)，這是全美最強有力的州級投票權法案，保護紐約選民免受選民稀釋、壓制、恐嚇和其他選民參與障礙的影響。2022 年 12 月，州長頒佈一項立法，擴大紐約民眾登記投票的時間，將選民登記的截止日期從選舉前 25 天改為憲法允許的選舉前 10 天。2023 年 9 月，霍楚爾州長簽署了一項立法，規定建立提前郵寄投票的系統，並建立一個流程，允許所有符合條件的紐約州登記選民有機會在選舉前提前透過郵件投票。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
註冊州長辦公室的最新動態：[ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)